

# LOS DOS SOMBREROS



CHARLA DADA EN LA REPUBLICA ARGENTINA POR UN ALCOHOLICO  
EN LA 3º CONVENCION INTERNACIONAL DE A.A.

La cosa es simple, puedo tener un sombrero de paja para caminar bajo el sol; puedo tener un sombrero impermeable para caminar bajo la lluvia. El asunto es no salir a caminar bajo la lluvia con el sombrero de paja, o al revés. Así se simple.

Pero en ALCOHOLICOS ANONIMOS, ¿qué es esto de "los dos sombreros"? En la Sexta Tradición, encontramos la respuesta, y con mayor precisión aún en COOPERACION SI, AFILIACION NO, en la sexta pregunta, que literalmente dice: "¿Puede un miembro de A.A. prestar servicios en una organización o agencia externa?". Respuesta: Sí. Los miembros de A.A. pueden desempeñar cargos en organizaciones ajenas a A.A.. Siempre y cuando no exploten el hecho de que son miembros de A.A., o divulguen este hecho a nivel del público, radio, prensa, etc..

Individualmente, miembros de A.A. pueden ser empleados en comisiones públicas sobre alcoholismo y servir en comités voluntarios relacionados con Programas e Instituciones. Sin embargo, ellos no se identificarán públicamente con A.A. aunque sus servicios - remunerados o voluntarios - han resultado directa o indirectamente de su familiaridad con el Programa de ALCOHOLICOS ANONIMOS.\*

Ante todo vemos que da igual que el trabajo sea rentado o no. El asunto no pasa por el tema económico. Nunca A.A. ha objetado que el trabajo se remunere. Más aún, apoya el pago de viáticos, caso contrario el Servicio sería privilegiado de pudientes. La prueba más palpable la tenemos en los empleados de la G.S.O. de U.S.A., que siendo A.A.s, cobran sueldos de mercado conforme a su idoneidad, merecimientos y responsabilidad.

Queda entonces claro, que el asunto reside en no mezclar nuestra condición A.A. con otra actividad más o menos afín.

Un ejemplo, el más trascendente en la historia de A.A.: Una alcohólica anónima, Marty Mann, recuperada en 1939, allegada a Bill W. A instancias de éste, crea en 1944, el National Council on Alcoholism, Institución que años después inspirará la fundación en nuestro país del C.A.D.A.

Vemos en publicaciones generales su nombre completo y fotografías y en el Box 459, del bimestre octubre-noviembre 1980, que se informa su fallecimiento con su nombre al estilo A.A. (Marty M.-), pero también con su biografía. Pruebas al canto...

Es de pensar que esto de los dos sombreros es una faceta del principio del anonimato, en el más alto nivel espiritual, ya que preserva la privacidad de nuestra vida fuera de A.A. y, simultáneamente nos compromete a respetar la privacidad del mismo A.A., al callar nosotros mismos, en ciertas circunstancias, nuestra propia condición de A.A.'s.

En síntesis, dicho de otra forma, **consiste en que dentro del Grupo al que pertenezco, no me vanagloriaré de lo que hago fuera de él, o viceversa.**

Por supuesto, nada impide que en mis actividades fuera de nuestra Comunidad - sean cuales fueran - utilice todo el maravilloso arsenal espiritual provisto por el Programa. Más aún, es legítimo y casi obligatorio, ya que A.A. es una obra del Poder Superior y, por lo tanto, no nos pertenece. **La única forma de conservar y atesorar una riqueza espiritual, es compartirla; sólo así crecerá en nosotros, abundante, fértil y contagiosa.**

La jubilosa verdad de mi recuperación, la fantástica aventura de recorrer la vida en sobriedad, la exquisita ternura encerrada en la sabiduría del Grupo, en fin, todo lo que tengo y siento, debe ser una vital vivencia, conciente, creciente y difundida. Sólo así ganaré y conservaré mi propia PAZ DE ESPÍRITU. Sólo así seré un fiel testimonio de A.A.

Por eso, difundir el Mensaje de la Buena Nueva de la Recuperación, es un mandato sin fronteras temporales, físicas o espirituales. Acatamos jubilosos ser sus mandatarios.

Muchos son los humanos que sufren nuestra enfermedad fuera de A.A., y tie-

nen derecho a VIVIR. Pero los A.A.'s más experimentados aconsejan - ver A.A. GUIDELINES: \* Para miembros de A.A. empleados en el campo del alcoholismo' - que es conveniente una recuperación de más de tres años, antes de comenzar a 'usar' un segundo sombrero.

Sempre recordaré a Juan R., un A.A. médico. En una reunión pública, el coordinador, al presentarlo, mencionó su profesión a fin de que pudieran los presentes, hacerle preguntas médicas, contestando Juan, que estaba como A.A. y que si querían que hablara como médico, lo invitaran otro día y vendría gustoso, pero en condición de profesional.

Hablando en reuniones de no alcohólicos: ¿qué diferencia existe, cuáles son los temas a tocar según el sombrero puesto?

Pues bien, yo como A.A. sólo puedo hablar de mí mismo y según mis propias experiencias; en cambio, si concuro supongamos, como asesor en temas laborales para exponer la problemática del alcoholismo en ambientes de trabajo, podré opinar sobre leyes, reglamentaciones o convenios; criticar a los gobiernos, patronos y sindicatos; problemas en las Iglesias, empresas o fuerzas armadas; dar ejemplos de políticas laborales, nacionales o internacionales, etc.; reclamar leyes o salas hospitalarias. Vale decir, que la temática es completamente distinta, adecuada a las demandas del auditorio.

**El mensaje que se elucubra bajo un 'sombrero' A.A. es un mensaje de vida y esperanza para el que sufre. La enseñanza que se elabora bajo 'el sombrero de un**

técnico' es un principio de prevención, de educación para la salud; es un desasnar al patrón o al delegado, al docente y al alumno, al sacerdote y al laico. A todos por igual el Mensaje de nuestra Fraternidad, pero Auditorios y lugares distintos; luego 'sombrosos distintos' adecuados a distintas demandas... de un igual problema.

Cuando el presidente de un Banco pretende ignorar que su gerente general es un alcohólico, o el patrón afirma que en su fábrica no hay borrachos, se les hablará genéricamente de la "enfermedad del alcoholismo", pero cuando esté solo con el gerente o el obrero alcohólicos, iré al grano como alcohólico recuperado, pero sin manifestarme yo mismo como A.A., lo que impedirá hablarle de A.A.

**Mis dos sombreros no deben mezclarse, y debo realmente conocer mi trabajo por el bien del mismo enfermo y consolidación de mi sobriedad, resguardando por encima de todo la imagen de ALCOHOLICOS ANONIMOS.**

Por todo esto, A.A. sugiere que es conveniente haber prestado la mayor cantidad de servicios dentro de A.A., antes de empezar con este asunto de los dos sombreros. Quien fuera de A.A., trabaja como médico, asistente social, etc., deberá tener especial cuidado para no creerse superior o mejor preparado que sus compañeros del Grupo A.A.: lo que cuenta son los valores espirituales.

Quien usa ALTERNATIVAMENTE dos sombreros, será bueno que tenga real dominio de las Tradiciones, viviéndolas de la manera más intensa que pueda. Convendrá una plena vivencia del DUODECIMO PASO, pero íntegra, esto es, no sólo haber llevado el mensaje en diversas

oportunidades, sino también haber "experimentado un despertar espiritual" y, además, "practicar estos principios en todos nuestros actos". No olvidemos que el Paso Doce prácticamente involucra todo el Programa de ALCOHOLICOS ANONIMOS.

En el A.A. GUIDELINES ya nombrado, leemos dos reglas de oro para quienes usan dos sombreros (remunerados o no): **"NO SE APROVECHE DE A.A. PARA GANANCIAS PERSONALES"** y **"NO USE EL NOMBRE DE A.A. PARA HACER SU TRABAJO"**. Es cierto que gracias a A.A. sirvo para algo. Es cierto que sus enseñanzas integran hoy mi persona, mis actitudes, mis pensamientos, mis ilusiones y mis ideales. Es cierto que A.A. está en mí en todo momento. No obstante, pese a todo, **NO DEBO CONFUNDIR mis dos sombreros bajo ningún concepto.**

La tentación de manifestarnos A.A.'s es muy grande en ciertos casos, incluso hasta parecería recomendable y nos sentimos exentos y libres de nuestro anonimato; pero siempre nos queda el recurso - al que debemos apelar sin dudarlo - de remitir al enfermo o al familiar a algún otro A.A. o algún ALANON, para que "tome la posta". No se puede cambiar "la monta en plena carrera", ¿verdad?, tampoco debemos cambiar los sombreros. **La mejor forma de preservar nuestro ego, es dejarlo reposar en el bolsillo.**

La tentación de aconsejar, asesorar, diagnosticar, recetar, etc. se nos aparece - al menos a quien esto escribe - como la cola del diablo, cuando hacemos un Paso Doce: ¿Por qué entonces tanto sorprendernos por los riesgos del uso del sombrero?

En otro orden de cosas, trabajar con "los dos sombreros" - o cualquier otra

cosa que hagamos - , suele ser motivo de malas interpretaciones, por ignorancia o mala fe, pero siempre con consecuencias dolorosas. De nada vale decirnos a nosotros mismos "qué me importa?". La calumnia es como la mancha de aceite: algo queda. **Hay otros más enfermos que nosotros... ayudémoslos.**

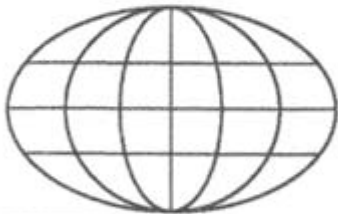
Eso ante todo; si nuestro trabajo está amenazando nuestra sobriedad o nuestra Paz de Espíritu, salgamos de él, pues para nosotros no es lo indicado. Retomemos el sombrero de A.A. como único... y ya el Poder Superior implementará lo adecuado a cada uno.

**Llegué a A.A. sólo para no morir, y también quizás para vivir. En A.A. aprendí**

**a VIVIR.** En A.A. encontré una razón para mi existencia y una vida plena y productiva, amigos verdaderos, una familia que me comprendiera y mi propia reinserción en la vida normal. Pues bien, si mi verdadero mundo es el de ALCOHOLICOS ANÓNIMOS, lo demás es aleatorio, discutible y, en última instancia desechable. Mis hermanos me lo dirán.

Del CONCEPTO XII, quinta garantía: **"A.A. está preparado para regalar todo el conocimiento y la experiencia que tiene, con la sola excepción del nombre mismo de A.A."**

Como dijo Kierkegaard: **"SOLO VALE LA PENA VIVIR POR UN IDEAL POR EL QUE VALGA LA PENA MORIR"**.



## BOX 4-5-9

NOTICIAS DE LA OFICINA DE SERVICIOS GENERALES

Vol. 13, No. 6

\*Dirección Postal: Box 459, Grand Central Station, New York, N.Y. 10163\*

### MUERE MARTY M.

La mujer que más tiempo ha estado sobria en A.A., Marty M., murió el 22 de Julio en el Hospital de San Vicente de Bridgeport, Conn., después de sufrir una hemorragia cerebral. Tenía 75 años.

Marty tomó su último trago en 1939. Cinco años más tarde, después de asistir al Primer Curso de Verano en Estudios Sobre el Alcohol en la Universidad de Yale, fundó el Consejo Nacional de Alcoholismo.

*Art. Publicado en el Box 4-5-9 de Oct/nov de 1980 dando cuenta del deceso de Marty Mann.  
El Box 4-5-9 es el órgano oficial de alcohólicos anónimos a nivel mundial.*

• 1980 •



HABLANDO DE ALGUIEN  
QUE USTED CONOCE...

	Si	No
1) Necesita esa persona un trago a cierta hora, o "la mañana después"?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Se ausenta del trabajo o de la escuela a causa de la bebida?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Bebe a solas o a escondidas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Tiene pérdida de la memoria o pérdida del control, mientras está tomando o después de tomar?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5) Parece irritable, defensiva, celosa o de mal humor, después de beber? Le sucede con facilidad?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6) Lo niega todo o se torna malhumorado si usted critica o se queja de su hábito de beber?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7) Tiene quejas físicas que puedan relacionarse con la bebida: falta de eficiencia, poca energía, pérdida de peso, insomnio, accidentes?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8) Se siente culpable o deprimido por su conducta, acerca de la bebida?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9) Evita a sus amistades y las actividades sociales a causa de la bebida?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10) Causa molestia, daño o inquietud a su familia y amistades con su conducta en materia de bebida o por su forma de beber?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Una o más respuestas "sí" indican un posible problema de bebida...  
y la necesidad de ayuda urgente!